



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

1 Identification de la substance/du mélange et de la société/l'entreprise

- **Identificateur de produit**
- **Nom du produit:** KEIM Porosan-Ciment-Trass
- **Utilisations identifiées pertinentes de la substance ou du mélange et utilisations déconseillées**
- **Emploi de la substance / de la préparation** Mortier formulé en poudre
- **Renseignements concernant le fournisseur de la fiche de données de sécurité**
- **Producteur/fournisseur:**
KEIMFARBEN AG
Wiesgasse 1
CH- 9444 DIEPOLDSAU
Téléphone: +41(0)71 737 70 10
Fax: +41(0)71 737 70 19
- **Service chargé des renseignements:**
Thomas Klug
Téléphone +41(0)794027155
E-mail: info@keim.ch
- **Numéro d'appel d'urgence:**
GBK Gefahrgut Büro GmbH
Emergency number: +41 71 737 70 18

2 Identification des dangers

- **Classification de la substance ou du mélange**
- **Classification selon la directive 67/548/CEE ou directive 1999/45/CE**
Xi; Irritant
R37/38-41: Irritant pour les voies respiratoires et la peau. Risque de lésions oculaires graves.
- **Système de classification:**
La classification correspond aux listes CEE actuelles et est complétée par des indications tirées de publications spécialisées et des indications fournies par l'entreprise.
- **Éléments d'étiquetage**
- **Marquage selon les directives CEE:**
Le produit est classé et identifié suivant les directives de la Communauté Européenne/la "GefStoffV"= la Réglementation sur les Produits dangereux.
- **Lettre d'identification et caractérisation de danger du produit:**
Xi Irritant
- **Phrases R:**
37/38 Irritant pour les voies respiratoires et la peau.
41 Risque de lésions oculaires graves.
- **Phrases S:**
2 Conserver hors de portée des enfants.
22 Ne pas respirer les poussières.
24/25 Éviter le contact avec la peau et les yeux.
26 En cas de contact avec les yeux, laver immédiatement et abondamment avec de l'eau et consulter un spécialiste.
36/37/39 Porter un vêtement de protection approprié, des gants et un appareil de protection des yeux/du visage.
46 En cas d'ingestion, consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette.

(suite page 2)

CH/FR



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

Nom du produit: KEIM Porosan-Ciment-Trass

(suite de la page 1)

- **Autres dangers**
Le produit contient du ciment. Réaction alcaline du ciment au contact de l'eau ou de l'humidité. Eviter le contact avec les yeux ainsi que le contact prolongé avec la peau.
- **Résultats des évaluations PBT et vPvB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.

3 Composition/informations sur les composants

- **Caractérisation chimique: Mélanges**
- **Description:** Ciment Portland, granulats de carrière et additifs

- **Composants dangereux:**

| | | |
|-------------------|--|--------|
| CAS: 65997-15-1 | Ciment Portland, produits chimiques | 10-25% |
| EINECS: 266-043-4 | Xi R37/38-41 | |
| | Eye Dam. 1, H318; Skin Irrit. 2, H315; STOT SE 3, H335 | |

- **Indications complémentaires:**
Pour le libellé des phrases de risque citées, se référer au chapitre 16.

4 Premiers secours

- **Description des premiers secours**
- **Remarques générales:**
Nous recommandons de présenter cette fiche de sécurité au médecin.
- **Après inhalation:** Donner de l'air frais, consulter un médecin en cas de troubles.
- **Après contact avec la peau:**
Laver immédiatement à l'eau et au savon et bien rincer.
En cas d'irritation persistante de la peau, consulter un médecin.
- **Après contact avec les yeux:**
Rincer les yeux, pendant plusieurs minutes, sous l'eau courante en écartant bien les paupières et consulter un médecin.
- **Après ingestion:**
Rincer la bouche et le pharynx avec de l'eau.
Ne pas faire vomir, demander d'urgence une assistance médicale.
- **Indications destinées au médecin:**
- **Principaux symptômes et effets, aigus et différés**
Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Indication des éventuels soins médicaux immédiats et traitements particuliers nécessaires**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

5 Mesures de lutte contre l'incendie

- **Moyens d'extinction**
- **Moyens d'extinction:**
Le produit ne s'enflamme pas, adapter les mesures d'extinction à l'incendie environnant.
- **Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange**
Pas d'autres informations importantes disponibles.

(suite page 3)

CH/FR



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

Nom du produit: KEIM Porosan-Ciment-Trass

(suite de la page 2)

- **Conseils aux pompiers**
- **Équipement spécial de sécurité:**
Porter un appareil de respiration indépendant de l'air ambiant.
- **Autres indications**
En cas d'incendie, ne pas inhaler la fumée, les gaz et les vapeurs.
Les résidus de l'incendie et l'eau contaminée ayant servi à l'éteindre doivent impérativement être éliminés conformément aux directives administratives.

6 Mesures à prendre en cas de dispersion accidentelle

- **Précautions individuelles, équipement de protection et procédures d'urgence**
Éviter la formation de poussière.
Ne pas inhaler les poussières.
Éviter le contact avec la peau et les yeux.
Veiller aux mesures de protection (voir paragraphes 7 et 8).
Le produit constitue, avec l'eau, une couche glissante.
- **Précautions pour la protection de l'environnement:**
Ne pas laisser pénétrer dans le sol, les eaux ou les canalisations.
Se conformer aux réglementations locales.
- **Méthodes et matériel de confinement et de nettoyage:**
Fermer les évacuations (risque de bouchage)
Éviter la formation de poussières.
Danger de glissade!
Recueillir par moyen mécanique.
Éliminer la matière collectée conformément au règlement.
Nettoyer soigneusement les surfaces contaminées.
- **Référence à d'autres sections**
Afin d'obtenir des informations pour une manipulation sûre, consulter le chapitre 7.
Afin d'obtenir des informations sur les équipements de protection personnels, consulter le chapitre 8.
Afin d'obtenir des informations sur l'élimination, consulter le chapitre 13.

7 Manipulation et stockage

- **Manipulation:**
- **Précautions à prendre pour une manipulation sans danger**
Éviter la formation de poussière.
Veiller à une bonne ventilation/aspiration du poste de travail.
Éviter le contact avec la peau ou les yeux.
Tenir les récipients hermétiquement fermés.
Équipement de protection individuelle voir le chapitre 8. Suivre les consignes légales de protection et de sécurité.
- **Conditions d'un stockage sûr, y compris d'éventuelles incompatibilités**
- **Stockage:**
- **Exigences concernant les lieux et conteneurs de stockage:**
Conserver dans les emballages d'origine dans un endroit frais et sec.
- **Indications concernant le stockage commun:** Ne pas conserver avec de l'eau.
- **Autres indications sur les conditions de stockage:**
Éviter le développement et les dépôts de poussières.
Stocker au frais et au sec dans des fûts bien fermés.
- **Classe de stockage:** 13

(suite page 4)

CH/FR



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

Nom du produit: KEIM Porosan-Ciment-Trass

(suite de la page 3)

· **Utilisation(s) finale(s) particulière(s)** Pas d'autres informations importantes disponibles.

8 Contrôles de l'exposition/protection individuelle

- **Indications complémentaires pour l'agencement des installations techniques:**
Sans autre indication, voir point 7.
- **Paramètres de contrôle**
- **Composants présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail:**
Le produit ne contient pas en quantité significative des substances présentant des valeurs-seuil à surveiller par poste de travail.
- **Remarques supplémentaires:**
Le présent document s'appuie sur les listes en vigueur au moment de son élaboration.
- **Contrôles de l'exposition**
- **Equipement de protection individuel:**
- **Mesures générales de protection et d'hygiène:**
Au travail, ne pas manger, ni boire, ni fumer, ni priser.
Tenir à l'écart des produits alimentaires, des boissons et de la nourriture pour animaux.
Retirer immédiatement les vêtements souillés ou humectés.
Nettoyer le vêtement souillé en aspirant; ne pas souffler, ni broser.
Se laver les mains avant les pauses et en fin de travail.
Eviter tout contact avec les yeux et avec la peau.
Ne pas inhaler la poussière, la fumée, le nuage.
- **Protection respiratoire:**
Pour les matières en suspension ou la formation de poussières
Filtre: P
Utiliser un appareil de protection respiratoire si la ventilation est insuffisante.
Filtre combiné A/P
- **Protection des mains: Gants de protection**
- **Matériau des gants**
Adapté par exemple:
Gants en coton traités au nitrile
Epaisseur recommandée: $\geq 0,5$ mm
Le choix de gants appropriés dépend non seulement du matériau, mais aussi d'autres critères de qualité qui peuvent varier d'un fabricant à l'autre. Puisque le produit représente une préparation composée de plusieurs substances, la résistance des matériaux des gants ne peut pas être calculée à l'avance et doit, alors, être contrôlée avant l'utilisation.
- **Temps de pénétration du matériau des gants**
Valeur pour la perméabilité: $\text{taux} \geq 6$ (480 min)
Les temps de pénétration déterminés conformément à la norme EN 374, section III ne sont pas réalisés dans les conditions de la pratique. C'est pourquoi, une durée maximale de port des gants correspondant à 50 % du temps de pénétration est recommandée.
Le temps de pénétration exact est à déterminer par le fabricant des gants de protection et à respecter.
- **Protection des yeux:** Lunettes de protection hermétiques
- **Protection du corps:** Vêtements de travail protecteurs

CH/FR

(suite page 5)



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

| |
|--|
| Nom du produit: KEIM Porosan-Ciment-Trass |
|--|

(suite de la page 4)

9 Propriétés physiques et chimiques

- **Informations sur les propriétés physiques et chimiques essentielles**

- **Indications générales**

- **Aspect:**

| | |
|--------|--------|
| Forme: | Poudre |
|--------|--------|

| | |
|----------|------|
| Couleur: | Gris |
|----------|------|

| | |
|--------|---------|
| Odeur: | Inodore |
|--------|---------|

| | |
|----------------------|-------------------------------------|
| valeur du pH à 20°C: | 11,5-13,5* mélangé avec de l'eau |
|----------------------|-------------------------------------|

- **Changement d'état**

| | |
|------------------|----------------------------------|
| Point de fusion: | Se décompose au point de fusion. |
|------------------|----------------------------------|

| | |
|---------------------|-----------------|
| Point d'ébullition: | Non applicable. |
|---------------------|-----------------|

| | |
|-----------------------|-----------------|
| Point d'inflammation: | Non applicable. |
|-----------------------|-----------------|

| | |
|--------------------|--|
| Auto-inflammation: | Le produit ne s'enflamme pas spontanément. |
|--------------------|--|

| | |
|---------------------|--------------------------------|
| Danger d'explosion: | Le produit n'est pas explosif. |
|---------------------|--------------------------------|

- **Limites d'explosion:**

| | |
|------------------------|----------------|
| Propriétés comburantes | non applicable |
|------------------------|----------------|

| | |
|---------------------|----------------|
| Pression de vapeur: | non applicable |
|---------------------|----------------|

| | |
|----------|-----------------|
| Densité: | Non déterminée. |
|----------|-----------------|

| | |
|-------------------------|------------------------------|
| Masse volumique à 20°C: | 1600-1900* g/dm ³ |
|-------------------------|------------------------------|

| | |
|--------------------|----------------|
| Densité de vapeur: | non applicable |
|--------------------|----------------|

| | |
|-----------------------|----------------|
| Vitesse d'évaporation | non applicable |
|-----------------------|----------------|

- **Solubilité dans/miscibilité avec l'eau:**

| |
|-------------|
| Peu soluble |
| miscible |

| | |
|---|----------------|
| Coefficient de partage (n-octanol/eau): | non applicable |
|---|----------------|

- **Viscosité:**

| | |
|------------|---------------|
| Dynamique: | non déterminé |
|------------|---------------|

| | |
|---------------------|--|
| Autres informations | *Les valeurs se rapportent au produit venant d'être fabriqué et peuvent évoluer dans le temps. |
|---------------------|--|

10 Stabilité et réactivité

- **Réactivité**

- **Stabilité chimique**

- **Décomposition thermique/conditions à éviter:**

Pas de décomposition en cas d'usage conforme.

- **Possibilité de réactions dangereuses** Aucune réaction dangereuse connue.

- **Conditions à éviter** Pas d'autres informations importantes disponibles.

- **Matières incompatibles:** Eau

(suite page 6)

CH/FR



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

Nom du produit: KEIM Porosan-Ciment-Trass

(suite de la page 5)

- **Produits de décomposition dangereux:**
Pas de produits de décomposition dangereux en cas de manipulation et de stockage corrects.

11 Informations toxicologiques

- **Informations sur les effets toxicologiques**
- **Toxicité aiguë:**
- **Valeurs LD/LC50 déterminantes pour la classification:** Non déterminé
- **Effet primaire d'irritation:**
- **de la peau:** Irrite la peau et les muqueuses.
- **des yeux:** Effet fortement irritant avec risque d'une affection grave des yeux.
- **En cas d'inhalation:** Irritant pour l'appareil respiratoire.
- **Sensibilisation:**
Produit contenant moins de chromates. Aucun effet de sensibilisation si la durée maximale de stockage est respectée.
- **Autres indications (sur la toxicologie expérimentale):**
Aucune étude expérimentale connue.
- **Indications toxicologiques complémentaires:**
Selon le procédé de calcul de la dernière version en vigueur de la directive générale CEE sur la classification des préparations, le produit présente les dangers suivants:
Irritant

12 Informations écologiques

- **Toxicité**
- **Toxicité aquatique:** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Persistance et dégradabilité** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Comportement dans les compartiments de l'environnement:**
- **Potentiel de bioaccumulation** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Mobilité dans le sol** Pas d'autres informations importantes disponibles.
- **Autres indications écologiques:**
- **Contient de par sa formule les métaux lourds et composés suivants de la directive CEE No 76/464 CEE:**
En l'état actuel de nos connaissances, le produit ne contient pas de métaux lourds et composés suivants de la directive CEE No 76/464 CEE.
- **Indications générales:**
Aucune évaluation écotoxicologique n'est à notre disposition à l'heure actuelle.
Ne pas laisser pénétrer dans la nappe phréatique, les eaux ou les canalisations.
Le produit ne contient que des composants minéraux; la détermination de données écologiques, comme par ex. les possibilités d'élimination biologique, les valeurs CSB ou BSB, n'est pas pertinente.
Catégorie de pollution des eaux 1 (D) (Classification propre): peu polluant
- **Résultats des évaluations PBT et VPVB**
- **PBT:** Non applicable.
- **vPvB:** Non applicable.
- **Autres effets néfastes** Pas d'autres informations importantes disponibles.

CH/FR

(suite page 7)



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

| |
|--|
| Nom du produit: KEIM Porosan-Ciment-Trass |
|--|

(suite de la page 6)

13 Considérations relatives à l'élimination

- **Méthodes de traitement des déchets**
- **Recommandation:**
Eliminer selon les réglementations locales.
Ne doit pas être évacué avec les ordures ménagères. Ne pas laisser pénétrer dans les égouts.
- **Catalogue européen des déchets**

| | |
|----------|-------|
| 17 01 01 | béton |
|----------|-------|
- **Emballages non nettoyés:**
- **Recommandation:** Evacuation conformément aux prescriptions légales.
- **Produit de nettoyage recommandé:** Eau, éventuellement avec des produits de nettoyage

14 Informations relatives au transport

- **No ONU**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** néant
- **Nom d'expédition des Nations unies**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA** néant
- **Classe(s) de danger pour le transport**
- **ADR, ADN, IMDG, IATA**
- **Classe** néant
- **Groupe d'emballage**
- **ADR, IMDG, IATA** néant
- **Précautions particulières à prendre par l'utilisateur** Non applicable.
- **Transport en vrac conformément à l'annexe II de la convention Marpol 73/78 et au recueil IBC** Non applicable.
- **Indications complémentaires de transport:** N'est pas un produit dangereux selon les directives de transport.

15 Informations réglementaires

- **Réglementations/législation particulières à la substance ou au mélange en matière de sécurité, de santé et d'environnement**
- **Prescriptions nationales:**
- **Classe de pollution des eaux:**
Classe de pollution des eaux 1 (Classification propre): peu polluant.
- **Évaluation de la sécurité chimique:**
Une évaluation de la sécurité chimique n'a pas été réalisée.

CH/FR

(suite page 8)



Fiche de données de sécurité selon 1907/2006/CE, Article 31

Date d'impression : 30.09.2011

Révision: 30.09.2011

Nom du produit: KEIM Porosan-Ciment-Trass

(suite de la page 7)

16 Autres informations

Ces indications sont fondées sur l'état actuel de nos connaissances, mais ne constituent pas une garantie quant aux propriétés du produit et ne donnent pas lieu à un rapport juridique contractuel.

· **Phrases importantes**

H315 Provoque une irritation cutanée.

H318 Provoque des lésions oculaires graves.

H335 Peut irriter les voies respiratoires.

R37/38 Irritant pour les voies respiratoires et la peau.

R41 Risque de lésions oculaires graves.

· **Service établissant la fiche technique:** Service Sécurité Produits

· **Contact:** Madame Popescu

· * **Données modifiées par rapport à la version précédente**

CH/FR